

RIASSUNTI, RÉSUMÉS, SUMMARIES, ZUSAMMENFASSUNG

A. BIGNARDI - NUOVI APPUNTI TANARIANI.

L'autore rileva quale sia stata la resa dei campi seminati a cereali nel Bolognese del '600, al tempo di V. Tanara, e quale ne sia stato l'ordinamento culturale.

L'A. considère le rendement des cultures des céréales dans la province de Bologne, au XVII siècle, du temps de V. Tanara, aussi bien que son système cultural.

The author examines the grains output in the province of Bologna in the XVII Century, at the time of V. Tanara, and the related cultural system.

Der Verfasser schildert Beschaffenheit und Ertragsmöglichkeiten der Getreidekulturen im Bologneser Gebiet im 17. Jahrhundert, in der Zeit, als V. Tanara tätig war.

M. LO MONACO - UN PAESAGGIO ED UN GENERE DI VITA TIPICI DELLA SARDEGNA. IL CAMPIDANO SETTENTRIONALE.

L'autore descrive e analizza il paesaggio del Campidano settentrionale quale era prima delle bonifiche e studia le relazioni economiche che ad esso fanno capo.

L'A. décrit et analyse le paysage du Campidano du Nord (Sardaigne) tel qu'il était avant la bonification et il étudie les relations économiques qui se rapportent à ce paysage.

The author describes and analyses the landscape of the Northern Campidano (Sardinia) as it was before land reclamation and he studies the economic relations referring to it.

Nach sorgfältiger Beschreibung der Landschaft von Nord-Campidano schildert der Verfasser deren wesentliche Merkmale. Zuletzt werden die in diesem Gebiete vorherrschenden wirtschaftlichen Verhältnisse dargelegt.

G. CONIGLIO - LE TERRE DEL MONASTERO DI S. BENEDETTO IN POLIRONE NELLA SECONDA META' DEL SEC. XV.

L'autore, valendosi di una ricca, specifica documentazione trovata nell'Archivio di Mantova, illustra lo stato del possesso e il modo di coltivazione della terra, quale si rileva dall'esame minuto del contratto più diffuso nella proprietà del Monastero benedettino: il contratto d'affitto.

L'A., en utilisant une copieuse et spécifique documentation retrouvée dans les Archives de Mantoue, illustre la situation de la propriété et la méthode de cultivation des terres telles qu'elles paraissent à la suite d'un examen détaillé du contrat le plus répandu dans la propriété du Monastère bénédictin: le fermage.

The author, by making use of many specific documents, found in the Archives of Mantua, illustrates the situation of land tenure and the cultivation system as they appear following a detailed examination of the wider spread contract in the property of the Benedictine Monastery: the leasehold tenancy.

Auf Grund eingehenden Studiums des Mietvertrags, d.h. derjenigen Art von landwirtschaftlichem Vertrag, die im Gut des Benediktiner Klosters am meisten verbreitet war, schildert der Verfasser den Zustand des Gutes und die Art und Weise des Ackerbaus, wobei er zahlreiche diesbezügliche Dokumente heranzieht.

L. DAL PANE - INTORNO AI «CENTO ANNI DI STORIA AGRARIA ITALIANA» DI MARIO BANDINI.

L'autore, nel recensire «*Cento anni di storia agraria italiana*» di Mario Bandini, tratta ampiamente, oltre che del periodo considerato, della metodologia e della finalità della storiografia, invitando a prudenza ed oggettività nell'interpretazione del fatto storico.

L'A., tout en examinant critiquement l'étude «*Cent ans d'histoire agraire italienne*» par Mario Bandini, traite largement non seulement de la période considérée, mais également de la méthode et des finalités de l'historiographie, en invitant à la prudence et à l'objectivité dans l'interprétation des événements historiques.

The author, while reviewing the study «*One hundred years of Italian Agrarian History*» by Mario Bandini, not only examines the considered period, but also widely discuss on method and finality of the historiography, inviting to prudence and objectivity in the interpretation of historic events.

Der Verfasser bespricht das Buch « *Hundert Jahre landwirtschaftliche Geschichte Italiens* » von M. Bandini, wobei obengenanntes Zeitalter ausführlich behandelt. Darüber hinaus erörtert er Methodik und Zweck der Geschichtsschreibung und fordert den Geschichtsschreiber zur behutsamen und sachgemäßen Deutung der historischen Tatsachen auf.